

Mestský úrad Sobrance, Ul. Štefánikova č.23, 073 01 SOBRANCE

VÝROČNÁ SPRÁVA MESTA SOBRANCE ZA ROK 2008

Ing. Pavol DŽURINA

primátor mesta

Sobrance, máj 2009

1. Úvod

Rok 2008 bol pre svet i pre našu krajinu v mnohom významným. Okrem nepríjemnej finančnej krízy to bol aj rok pozitív, čo možno povedať aj o našom meste. Slovensko i Sobrance urobili nemálo krokov k svojmu ďalšiemu rozvoju, k ďalšiemu skrášleniu i k spríjemneniu priestoru, v ktorom žijeme.

V roku 2006 bola podpísaná zmluva medzi Mestom Sobrance a Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR ako Riadiacim orgánom pre Operačný program Základná infraštruktúra Opatrenie Budovanie a rozvoj zdravotníckej infraštruktúry na dostavbu diagnosticko – lôžkovej časti Regionálnej nemocnice s poliklinikou v Sobranciach. Stavba bola 14.8.2008 skolaudovaná a daná do užívania. V roku 2008 bolo na stavbe preinvestovaných **16 839 442,89 Sk**. Celkovo bolo na stavbe preinvestovaných **29 487 128,57 Sk**.

Na základe žiadosti Mesta Sobrance zo dňa 10.01.2007 o poskytnutie dotácie na obstarávanie nájomných bytov bola Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR poskytnutá dotácia na výstavbu Bytových domov nižšieho štandardu na Ulici Michalovskej v Sobranciach vo výške 13 392 000,00 Sk. Vlastné zdroje mesta predstavujú 893 520,00 Sk a 3 571 380,00 Sk je svojpomoc rómskych obyvateľov na predmetnej stavbe. Teda celkový náklad stavby predstavuje čiastku 17 856 900.- Sk. V roku 2008 na stavbe bolo preinvestovaných **5 316 734,44 Sk**, z toho **754 786,60 Sk** svojpomoc rómskych obyvateľov. Samotná výstavba bytov bola ukončená 01.02.2008 preberacím konaním. Po zrealizovaní napojenia stavby na siete a to vodovod, kanalizáciu a EN bolo 28.11.2008 vydané kolaudačné rozhodnutie stavby.

Stavebné povolenie na Sobrance – Komárovce - kanalizácia bolo vydané v decembri 1998. Od tohto obdobia mesto každý polrok zasielalo žiadosti na Štátny fond životného prostredia SR Bratislava, Vodohospodársky fond SR Bratislava a v súčasnosti Environmentálny fond Bratislava o poskytnutie dotácie na výstavbu kanalizácie. V roku 2008 mesto uhradilo spoločnosti PLYNROZ, a.s., teda dodávateľovi stavby **121 092,05 Sk** a teda celkovo bolo na stavbe preinvestovaných **17 899 154,22 Sk**. Stavba týmto bola ukončená a pripravovalo sa jej kolaudačné konanie.

Mesto Sobrance má spracované Prehodnotenie ÚPN SÚ Sobrance z roku 1992, ktoré bolo schválené mestským zastupiteľstvom dňa 29.4.1993. Pôvodný Územný plán SÚ Sobrance bol spracovaný v roku 1981. Doteraz platný ÚPN mesta nezodpovedal súčasným potrebám mesta, ani požiadavkám na jeho spracovanie podľa Vyhlášky MŽP SR č. 55/2001. Preto mesto požiadalo v decembri 2005 Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja o spolufinancovanie ÚPN mesta v rámci Operačného programu základná infraštruktúra, opatrenie č. 3.3. – Budovanie a rozvoj inštitucionálnej infraštruktúry v oblasti regionálnej politiky. Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na predmetný účel podpísanou medzi Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR a Mestom Sobrance v mesiaci marec 2007 bolo mestu poskytnutých **500 000.-Sk** a príspevok mesta predstavoval **49 000.- Sk**. Dňa 21.8.2008 Uznesením mestského zastupiteľstva č. 60 bol Územný plán mesta Sobrance schválený a týmto bol navrhnutý komplexný územný rozvoj mesta na obdobie cca 20 rokov.

V termíne od mája – september 2008 boli zrekonštruované nasledovné miestne komunikácie v Meste Sobrance :

1./ Miestna komunikácia a chodník na ul. Gorkého – boli vykonané výškové úpravy uličných vpustí, odstránenie asfaltového krytu, osadenie obrubníkov, vyrovnanie podkladu a nové asfaltové kryty všetko v hodnote **1 975 991,47 Sk.**

2./ Chodník na ul. Tibavskej – po pravej strane komunikácie bola uskutočnená rekonštrukcia chodníka a to v rozsahu odstránenia časti liateho betónu, vyčistenie a zrealizovaný asfaltový kryt s investičným nákladom **203 513,32 Sk.**

3./ Parkovisko na Ul. Tyršovej – pred blokom D2 bolo zrealizované parkovisko s obrubníkmi a asfaltovým povrchom na ploche 156 m² v hodnote **337 536,83 Sk.**

4./ Križovatka, Ul. Školská – 1. mája - odvodnenie – na predmetnej komunikácii bol osadený Hydro žlab a napojený na kanalizáciu všetko v hodnote **251 466,60 Sk**

5./ Chodník za blokom A2 na Ul. Tyršovej – chodník s investičným nákladom **164 644,20 Sk** bol zrealizovaný za blokom A2 ku kotolni K3 a to v rozsahu úpravy podložía, podkladu zo štrkodrvy, osadenie obrubníkov a asfaltová povrchová úprava.

Mesto Sobrance požiadalo v roku 2007 Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR o finančnú pomoc pri realizácii výťahu v budove starej nemocnice s poliklinikou. Na tieto práce bola poskytnutá dotácia vo výške **1 500 000.- Sk.** V roku 2008 po verejnom obstarávaní sa tento výťah zrealizoval s rozpočtovým nákladom **2 756 829.- Sk.**

V roku 2008 na základe poskytnutých prostriedkov Ministerstvom financií SR vo výške **200 000.- Sk** a spoluúčasti mesta vo výške **17 000 .- Sk** boli zakúpené a osadené lavičky v počte 5 ks (3 s operadlom a 2 bez operadla) a smetné koše v počte tiež 5 ks v parku pri rímskokatolíckom kostole.

Mesto Sobrance v roku 2008 projekčne pripravilo stavby:

1. Verejné osvetlenie mesta Sobrance – V mesiaci február 2008 bola vypracovaná spoločnosťou KRAING- ELPROM, s.r.o., Košice projektová dokumentácia na rekonštrukciu, modernizáciu a výstavbu verejného osvetlenie v Meste Sobrance v hodnote **545 761,00 Sk.**

Podľa predmetnej projektovej dokumentácie sa modernizácia verejného osvetlenia bude týkať výmeny starých svietidiel za nové pričom vo vybraných lokalitách mesta sa bude realizovať kompletná rekonštrukcia zahŕňajúca aj výmenu stožiarov, kompletných rozvodov a výmenu rozvádzačov. Celkové plošné pokrytie modernizácie a rekonštrukcie mesta Sobrance sa bude týkať 372 svetelných miest z čoho 78 ks sa uvažuje na kompletnú rekonštrukciu a postaví sa 84 ks nových svetelných miest.

2. Výtah - Regionálnej nemocnice v Sobranciach – pred samotnou realizáciou už hore spomínanej výstavby výtahu v starej budove nemocnice bola spoločnosťou ZINPRO Michalovce vypracovaná projektová dokumentácia v hodnote **53 550, 00 Sk.**

3. Plynofikácia Domu smútku v Sobranciach – projektantkou Annou TERESKOVOU, Michalovce v mesiaci máj 2008 bola vypracovaná projektová dokumentácia na plynofikáciu Domu smútku Sobrance v hodnote **10 000,00 Sk.** Predmetom projektovej dokumentácie bolo navrhnuť pripojovací plynovod pre budovu Domu smútku a navrhnuť plynové odberné zariadenie spočívajúce v osadení lokálnych plynových topných telies.

4. Plynofikácia Futbalového štadiónu v Sobranciach – tou istou projektantkou Annou TERESKOVOU, Michalovce v mesiaci október 2008 bola vypracovaná projektová dokumentácia na plynofikáciu Futbalového štadiónu Sobrance v hodnote **15 000,00 Sk.** Predmetom projektovej dokumentácie bolo navrhnuť systém ústredného vykurovania a zdroj tepla pre riešenú stavbu a to pre samotnú sociálnu časť a byt správcu štadióna.

5. Dopravné značenie Sobrance – spoločnosťou AP – ATELIÉR Michalovce bola v mesiaci júl 2008 spracovaná projektová dokumentácia dopravného značenia na miestnych komunikáciách v Sobranciach v hodnote **60 000.- Sk.** Projektová dokumentácia rieši rozmiestnenie zvislých dopravných značiek, dopravných zrkadiel a spomaľovacích prahov na miestnych komunikáciách v meste Sobrance (aj časti Komárovce a Kúpele) a zároveň rieši výmenu starých, odstránenie nevyhovujúcich a osadenie nových dopravných značiek.

Ako z uvedeného vyplýva, rok 2008 bol v mnohom úspešný, veríme, že úlohy, ktoré sme v ňom nemohli zrealizovať najmä z objektívnych príčin, sa nám podarí zrealizovať v najbližšom období, čo prispeje k ďalšiemu všestrannému rastu úrovne života v našom meste.

2. Plnenie rozpočtu príjmov a výdavkov

Prehľad základných ukazovateľov

Ukazovateľ	Merná jednotka	Skutočnosť
Bežné príjmy	V tis. Sk	111 448
Bežné výdavky	V tis. Sk	102 281
Bežný rozpočet	V tis. Sk	9 167
Kapitálové príjmy	V tis. Sk	24 813
Kapitálové výdavky	V tis. Sk	31 877
Kapitálový rozpočet	V tis. Sk	-7 064
+ prebytok, - schodok	V tis. Sk	+2 103
Finančné operácie - príjmové	V tis. Sk	3838
Finančné operácie - výdavkové	V tis. Sk	757
Celkom	V tis. Sk	5 184

V zmysle § 10 zákona č. 583 / 2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, prebytok hospodárenia mesta tvorí rozdiel medzi príjmami a výdavkami bežného a kapitálového rozpočtu. Hospodárenie bežného rozpočtu sa skončilo prebytkom vo výške 9 166 711,49 Sk a kapitálového rozpočtu schodkom vo výške 7 063 862,7 Sk. Z uvedeného vyplýva celkový prebytok hospodárenia bežného a kapitálového rozpočtu mesta za rok 2008 je vo výške 2 102 848,79 Sk.

Okrem bežného a kapitálového rozpočtu mesta, sú súčasťou rozpočtu mesta aj finančné operácie, ktoré v konečnom vyjadrení boli prebytkové vo výške 3 081 269,86 Sk. Výška týchto finančných prostriedkov bude cez príjmové finančné operácie ako zostatok prostriedkov z predchádzajúcich období, resp. rokov zapojená do rozpočtu roku 2009, pri jeho najbližšej zmene.

V prebytku hospodárenia sú zaúčtované aj nevyčerpané finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu (Zo ŠR – školstvo) na prenesené kompetencie vo výške 2 159 929, 46 Sk a kapitálový transfer zo štátneho rozpočtu vo výške 400 000,- Sk. Tieto finančné prostriedky sa z prebytku hospodárenia vylučujú.

Prebytok hospodárenia mesta za rok 2008 vo výške 2 624 189,19 Sk bude použitý nasledovne :

- **Krytie záväzkov k 31.12.2008 vo výške 977 011,26 Sk,**
- **Prídel do fondu rozvoja bývania vo výške 102 674,- Sk,**
- **Prídel do rezervného fondu vo výške 1 544 503,93 Sk.**

3. Štruktúra majetku

Mesto Sobrance vykazuje k 31.12.2008 majetok vo výške 390 645 tis. Sk. Oproti roku 2007 došlo k jeho navýšeniu o 82 179 tis. Sk. Toto zvýšenie majetku je ovplyvnené zmenou metodiky účtovania, keď od 1.1.2008 bol zavedený aktuálny princíp, pri ktorom do obežného majetku mesta vstupujú aj zúčtovania transferov s rozpočtovými a príspevkovými organizáciami (tieto transfery predstavujú zostatkovú hodnotu spravovaného majetku).

Neobežný majetok mesta je vo výške 305 092 tis. Sk. Obežný majetok mesta – zásoby, pohľadávky, finančné účty a zúčtovanie transferov predstavuje spolu sumu : 84 988 tis. Sk.

Obežný majetok mesta sa oproti roku 2007 zvýšil o 58 010 tis. Sk, hlavne zásluhou zúčtovania transferov s rozpočtovými a príspevkovými organizáciami.

4. Vlastné imanie a záväzky

Vlastné imanie mesta je vo výške 304 291 tis. Sk a je tvorené výsledkom hospodárenia. Záväzky vo výške 45 678 tis. Sk sú tvorené : rezervami vo výške 968 tis. Sk, zúčtovaním medzi subjektmi verejnej správy vo výške 35 881 tis. Sk, dlhodobými záväzkami vo výške 5 163 tis. Sk.

Prevažnú časť dlhodobých záväzkov tvoria úvery zo ŠFRB vo výške 3 721 tis. Sk, krátkodobé záväzky sú účtované voči dodávateľom, zamestnancom a voči orgánom sociálneho a zdravotného poistenia.

Bankové úvery sú samostatným druhom záväzkov a predstavujú výšku 1 100 tis. Sk.

5. Ľudské zdroje

Ľudské zdroje na mestskom úrade sú riešené podľa zdrojov financovania a postupu prechodu kompetencií. Podrobnejšie ukazovatele za mestský úrad spolu s výkonom originálnych kompetencií sú uvedené v nasledovnej tabuľke :

Názov	Evidenčný počet zamestnancov k 31.12.2008
Mestský úrad	22
Školstvo - MŠ	31
Opatrovateľky	24
Komunitní pracovníci	4
Aktivační pracovníci - koordinátori	3
SPOLU :	84

Okrem zamestnancov v pracovnom pomere sa na mestskom úrade zabezpečovali práce na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru. V roku 2008 na základe dohôd o vykonaní práce vykonávalo prácu 23 pracovníkov spolu za sumu 335 360,- Sk. Dohody boli uzatvorené na : roznášanie oznámení o čase a konaní volieb, skladníka CO, pomocné práce pri zabezpečovaní aktivačnej činnosti v meste, spracovanie kroniky mesta, administratívne práce pri zabezpečovaní volieb, roznášanie platobných výmerov, práce súvisiace so zabezpečovaním inštitútu osobitného príjemcu dávok, práce spojené s realizovaním projektu – sociálna integrácia a práce spojené so zabezpečovaním činnosti klubov dôchodcov.

6. Súhrnné výsledky – súvaha, bilancia aktív a pasív príspevkových organizácií mesta, výkaz ziskov a strát

6.1 Súvaha mestského úradu – vybrané ukazovatele

AKTÍVA	K 31.12.2007 v tis. Sk	K 31.12.2008 v tis. Sk
Spolu neobežný majetok	281 488	305 092
Dlhodobý nehmotný majetok	-	603
Dlhodobý hmotný majetok	242 598	265 599
Z toho : pozemky	71 684	72 415
stavby	47 258	131 330
samostatné hnutelné veci	11 404	8 816
dopravné prostriedky	3 141	3 515
Dlhodobý finančný majetok	38 890	38 890
Obežný majetok	26 978	84 988
Zásoby	10	11
Zúčtovanie medzi subjektmi verejnej správy	-	60 031
Pohľadávky	14 726	13 992
Finančný majetok	12 242	10 954
Časové rozlíšenie	-	565

PASÍVA	K 31.12.2007 v tis. Sk	K 31.12.2008 v tis. Sk
Spolu vlastné imanie a záväzky	291 901	390 645
Fondy	276 594	1
Majetkové fondy	269 633	-
Finančné fondy	6 961	1
Výsledok hospodárenia	15 307	304 290
Záväzky	16 565	7 729
Dlhodobé záväzky	4 119	5 163
Krátkodobé záväzky	10 746	2 566
Z toho : dodávatelia	7 988	977
prijaté preddavky	-	-
zamestnanci	971	950
inštitúcie soc. zabezpečenia	541	566
Bankové úvery a výpomoci	1700	1 100
Časové rozlíšenie	-	40 676

6.2 Bilancia aktív a pasív príspevkových organizácií

AKTÍVA	Technické služby	MsKS	Majetok	Obstarávacía cena	Oprávky	Oprávky spolu	Zostatková hodnota
Spolu majetok	55 977	3 466	59 443	42 000	3 331	45 331	14 112
Neobežný majetok	54 232	3 331	57 563	41 995	3 331	45 326	12 237
Dlhodobý NM	-	-	-	-	-	-	-

AKTÍVA	Technické služby	MsKS	Majetok	Obstarávacía cena	Oprávky	Oprávky spolu	Zostatková hodnota
Dlhodobý HM	54 232	3 331	57 563	41 995	3 331	45 326	12 237
Stavby	46 136	2 934	49 070	36 424	2 934	39 358	9 712
Stroje	4 265	397	4 662	3 255	397	3 652	1 010
Dopravné prostriedky	3 431	-	3 431	2 316	-	2 316	1 115
Umelecké diela	-	-	-	-	-	-	-
Drobný DHM	-	-	-	-	-	-	-
Ostatný DHM	-	-	-	-	-	-	-
Obstaranie majetku	400	-	400	-	-	-	400
Obežný majetok	1 667	128	1 795	5	-	5	1 790
Zásoby	81	-	81	-	-	-	81
Dlhodobé pohľadávky	-	-	-	-	-	-	-
Krátkodobé pohľadávky	145	109	254	5	-	-	249
Finančné účty	1 441	19	1 460	-	-	-	1 460
Časové rozlíšenie	78	7	85	-	-	-	85

PASÍVA	Technické služby	MsKS	Majetok
Vlastné imanie a záväzky	13 977	135	14 112
Vlastné imanie	1 775	-120	1 655
Fondy	-	-	-
Výsledok hospodárenia	1 775	-120	1 655
Záväzky	11 889	255	12 144
Rezervy	365	31	396
Zúčtovanie medzi subjektmi verejnej správy	10 804	-	10 804
Dlhodobé záväzky	31	-	31
Krátkodobé záväzky	689	224	913
Časové rozlíšenie	313	-	313

6.3 Bilancia aktív a pasív mesta a rozpočtových organizácií

AKTÍVA	Mesto – MsÚ v tis. Sk	Rozpočtové organizácie v tis. Sk	Majetok v obst. Cene v tis. Sk	Oprávky v tis. Sk	Zostatková hodnota v tis. Sk
Spolu majetok	492 656	60 063	552 719	140 859	411 860
Neobežný majetok	407 103	54 794	461 897	140 859	321 038
Dlhodobý NM	643	9	643	40	603
Dlhodobý HM	367 570	54 785	422 355	140 810	281 545
Stavby	194 854	43 073	237 927	97 537	140 390
Stroje, prístroje	41 164	5 651	46 815	36 608	10 207
Dopravné prostriedky	8 238	565	8 803	5 288	3 515
Pozemky	72 415	5 175	77 590	-	77 590
Umelecké diela	262	-	262	-	262
Obstaranie DHM	49 261	319	49 580	-	49 580
Drobný DHM	1 376	2	1 378	1 377	1
Dlhodobý FM	38 890	-	38 890	-	38 890
Obežný majetok spolu	84 988	5 201	90 189	-	90 189
Zásoby	11	292	303	-	303
Zúčtovanie medzi subj. VS	60 031	1 613	61 644	-	61 644
Krátkodobé pohľadávky	13 992	81	14 073	-	14 073
Finančné účty	10 954	3 215	14 169	-	14 169
Časové rozlíšenie	565	68	633	-	633

PASÍVA	Mesto – MsÚ v tis. Sk	Rozpočtové organizácie v tis. Sk	Majetok spolu v tis. Sk
Vlastné imanie a záväzky	390 645	21 215	411 860
Vlastné imanie	304 291	-1 530	302 761
Výsledok hospodárenia	304 291	-1 530	302 761
Záväzky	45 678	20 603	66 281
Rezervy	968	1 804	2 772
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	35 881	13 780	49 661
Dlhodobé záväzky	5 163	196	5 359
Krátkodobé záväzky	2 566	4 823	7 389
Bankové úvery a výpomoci	1 100	-	1 100
Časové rozlíšenie	40 676	2 142	42 818

6.4 Výkaz ziskov a strát MsÚ Sobrance

Názov	K 31.12.2008 v tis. Sk
Účtovná trieda 5 celkom	83 070
Účtovná trieda 6 celkom	87 309
Výsledok hospodárenia	4 239

Výsledok hospodárenia je vo výške 4 239 tis. Sk. Je zúčtovaný na účte 431 – Výsledok hospodárenia v schvaľovaní, ktorý bude preúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov v súlade s platnými postupmi účtovania.